

التقرير السنوي الثامن – 2011
والبيانات المالية عن السنة المنتهية في 2011/12/31

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة

الفهرس

صفحة

5	أعضاء مجلس الإدارة
7	كلمة رئيس مجلس الإدارة
8	تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة خلال عام 2011 وخطة عملها لعام 2012
23	جدول أعمال الهيئة العامة العادية
30	تقرير مدققي الحسابات
32	الميزانية العامة كما في 2011/12/31
33	بيان الأرباح والخسائر للفترة المالية المنتهية في 2011/12/31
35	بيان التدفقات النقدية للفترة المالية المنتهية في 2011/12/31
36	إيضاحات حول البيانات المالية

أسماء أعضاء مجلس إدارة الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية (ش.م.ع.)

كما هم بتاريخ 2011/12/31

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. السيد/ صالح موسى الشنتير | رئيس المجلس . |
| ممثلاً عن البنك الإسلامي الأردني للتمويل والإستثمار | |
| 2. السيد/ سفيان ابراهيم سرطاوي | نائب الرئيس . |
| 3. السيد/ باسل عوني شريف الحاج عيسى | عضو/ رئيس اللجنة التنفيذية. |
| ممثلاً عن المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص | |
| 4. السيد/ محمد محمود حمدي السيد مصطفى | عضو. |
| ممثلاً عن المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص | |
| 5. السيد/د. محمود خالد الحلبي | عضو . |
| 6. السيد/ محمد يعقوب العوري | عضو / رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. |
| 7. السيد/ بشير عبد ربه الحاج بشير عكاشة | عضو . |
| ممثلاً عن البنك الإسلامي الأردني للتمويل والإستثمار | |
| 8. السيد/ د. عدنان علي حسين بدوان | عضو/ المدير العام . |
| 9. السيد/ د. محمد عبد الكريم غنايم | عضو/ نائب المدير العام . |

المستشار القانوني :

الجازي ومشاركوه محامون ومستشارون قانونيون . / الأستاذ د. عمر مشهور الجازي .

مدققوا الحسابات :

المجموعة المهنية العربية "محاسبون قانونيون"، أعضاء في مجموعة RSM الدولية .

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين في الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المحترمين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

يسرني وزملائي أعضاء مجلس الإدارة ، أن أرحب بكم وبالسادة مندوب عطوفة مراقب عام الشركات ومدقق الحسابات والمستشار القانوني في اجتماع الهيئة العامة العادي العاشر، وأن أقدم لكم التقرير السنوي الثامن متضمنا نتائج أعمال الشركة وإنجازاتها للسنة المالية المنتهية في 2011/12/31 .

كما تلاحظون، تشير البيانات المالية المعروضة إلى أن الشركة حققت أرباحا صافية مقدارها 1,968,253 دينار (مليون وتسعمائة وثمانية وستون ألفا ومئتان وثلاث وخمسون دينار) ، وزيادة في حقوق المساهمين بنسبة مقدارها 2.3 % ، وزيادة في حجم المبيعات بنسبة 39.6% عما هو محقق في العام الماضي . وذلك بالرغم من الأزمة التي يعيشها الاقتصاد الوطني وأزمة الاقتصاد العالمي وما شهدته منطقتنا العربية من تداعيات خلال العام الماضي .

لقد واصلت الشركة مسيرتها في العمل الجاد من أجل تطوير منتجاتها وأسواقها ونحن على ثقة تامة بأن ما لدينا من مؤهلات تقنية وكفاءات بشرية وجهود مبذولة كفيل بالتغلب على ما نواجهه من تحديات ، وسنعمل بكل طاقنا لتقديم كل ما يلزم لتحسين الأداء واستغلال كافة الفرص المتاحة على الصعيد المحلي والإقليمي والعالمي .

أقدم خالص شكري لكم وإلى إخواني أعضاء مجلس الإدارة وكافة العاملين في الشركة وجميع عملائنا وموردنا وإلى الجهات الرسمية المختلفة التي دائما تقدم لنا الدعم المطلوب .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة

صالح موسى الشنتير

بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

واصلت إدارة الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية العمل على إستمرارية تطور الشركة ، ويسرنا أن نقدم تقريرنا السنوي الثامن وفقا لمقتضيات ومتطلبات تعليمات إفصاح الشركات والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية .

أولاً:

أ - أنشطة الشركة الرئيسية:

صناعة المنتجات الدوائية وتقديم الدعم التقني للشركات الدوائية التي تعمل في داخل المملكة أو خارجها .

ب - أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها:

- عنوان الشركة الرئيسي (الإدارة) .
مجمع ابن سينا الصناعي - ناعور - عمان
ص.ب. 94 ناعور 11710 عمان .
هاتف 5727207
عدد موظفي الإدارة خمسة موظفين
- الدوائر الفنية والإدارية والتصنيع
مجمع الرازي الصناعي - أم العمد - شارع مأدبا الرئيسي
ص.ب. 151 أم العمد 16197 عمان .
هاتف 4290744
عدد موظفي الدوائر الفنية 81 موظفا
عدد موظفي دائرة التسويق والمواد والمالية 84 موظفا
عدد موظفي المصنع 254 موظفا

لا توجد فروع للشركة داخل المملكة الأردنية الهاشمية أو خارجها .

ج- حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة:

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة مبلغ 27,864,682 دينار (سبعة وعشرون مليون وثمانمائة وأربع وستون ألفاً وستمائة واثنان وثمانون دينار)

ثانياً: الشركات التابعة للشركة

1 - شركة دلاص للمنتجات الطبيعية (ذات مسؤولية محدودة)

النشاط الرئيسي للشركة تصنيع مختلف الأشكال الصيدلانية من أدوية ومستحضرات طبيعية .

رأس مال الشركة 150 ألف ديناراً أردنياً، مقسمة على 150 ألف حصة .

نسبة ملكية الشركة الأم بالشركة التابعة هي 93.33 % حيث تملك الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية 140 ألف حصة .

عنوان الشركة:
مجمع ابن سينا الصناعي - ناعور
ص.ب. 94 ناعور 11710 عمان .
هاتف 5727207
عدد موظفيها 18 موظفا .
لا توجد للشركة أية فروع في المملكة أو خارجها أو شركات تابعة .

2- شركة أراجن للتقانة الحيوية (ذات مسؤولية محدودة)
النشاط الرئيسي للشركة تصنيع وتوزيع والمتاجرة بالمنتجات المعتمدة على التقانة الحيوية مثل الكواشف المخبرية والشخصية.
رأس مال الشركة 1,400,000 ديناراً أردنياً، مقسمة على 1,400,000 ألف حصة.
نسبة ملكية الشركة الأم بالشركة التابعة هي 60.22% حيث تملك الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية 843110 حصة

عنوان الشركة:
مجمع ابن سينا الصناعي - ناعور
ص.ب. 94 ناعور 11710 عمان .
هاتف 5727207
يبلغ عدد موظفيها 67 موظفا .
المشاريع المملوكة من قبل الشركة:
شركة كدنا (ذات مسؤولية محدودة) في المنطقة الحرة سحاب ويبلغ رأسمالها 30 ألف دينار .
لا توجد للشركة أية فروع في المملكة أو خارجها .

3- شركة سواغ (ذات مسؤولية محدودة)
النشاط الرئيسي للشركة إنتاج سواغات ومستحضرات مبتكرة للمناولة عبر الأشكال الصيدلانية المختلفة.
رأس مال الشركة 150 ألف ديناراً أردنياً، مقسمة على 150 ألف حصة.
ونسبة ملكية الشركة الأم بالشركة التابعة هي 93.33% حيث تملك الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية 140 ألف حصة .

عنوان الشركة:
مصنع ابن سينا الصناعي - ناعور
ص.ب. 94 ناعور 11710 عمان .
هاتف 5727207
يبلغ عدد موظفيها 4 موظفين .
لا توجد للشركة أية فروع في المملكة أو خارجها أو شركات تابعة .

5 – الشركة الجزائرية الأردنية لإنتاج الأدوية:
النشاط الرئيسي للشركة تسويق أدوية الشركة الأم
رأس مال الشركة 188.800 ديناراً أردنياً .
نسبة ملكية الشركة الأم بالشركة التابعة هي 98% .
عنوان الشركة:
الجزائر العاصمة جمهورية الجزائر
يبلغ عدد موظفيها 42 موظفاً .
لا توجد للشركة أية فروع في المملكة أو خارجها أو شركات تابعة .

ثالثاً:

أ- أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم

1- شركة البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار ويمثلها:

صالح موسى صالح الشنتير

المنصب: رئيس مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1944/03/10

الشهادة العلمية : بكالوريوس محاسبة

تاريخ التخرج: 1967

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

1 - البنك المركزي الأردني من عام 1967 - 1976 .

2 - البنك الإسلامي الأردني من عام 1978 - حتى الآن وهو نائب المدير العام للبنك .

العمل الحالي : نائب مدير عام البنك الإسلامي الأردني .

بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى:

1. رئيس مجلس إدارة شركة المركز الأردني للتجارة الدولية .

2. نائب رئيس مجلس إدارة شركة الكوابل الأردنية .

3. عضو مجلس إدارة شركة حديد الأردن .

4. نائب رئيس مجلس إدارة الشركة العربية لصناعة المواسير المعدنية .

بشير عبد ربه الحاج بشير عكاشة

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1963/01/01

الشهادة العلمية : بكالوريوس اقتصاد وعلوم مالية ومصرفية ، جامعة اليرموك

تاريخ التخرج: 1986

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

1 - بنك الإسكان للتجارة والتمويل في مجال تمويل المشاريع الكبرى من عام 1988 - 2002 .

2 - مدير وحدة الشركات الكبرى في البنك التجاري الأردني من 2002 - 2003 .

العمل الحالي : مديراً لدائرة تمويل التجزئة في البنك الإسلامي الأردني .

بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى:

عضو مجلس إدارة الشركة العربية لصناعة المواسير المعدنية

2- المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص

وهي عضو مجموعة البنك الإسلامي للتنمية المنبثق عن منظمة مؤتمر الدول الإسلامية ومقر المؤسسة

في مدينة جدة المملكة العربية السعودية ويمثلها:

باسل عوني شريف الحاج عيسى

المنصب: عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1964/01/01

الشهادة العلمية : إدارة أعمال

تاريخ التخرج:

بكالوريوس: 1987/8/1

ماجستير: 1990/8/1

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

1 - مدير مالي / مركز جامعة مارشال للدراسات والأبحاث - الولايات المتحدة من 1990 - 1994 .

- 2 - مدير وحدة المتابعة والتقييم / الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية من 1995 - 2002 .
3 - مدير تنفيذي / التخطيط وتطوير الأعمال في البنك العربي الإسلامي من 2003 - 2008 .
العمل الحالي : مدير صندوق حصص الاستثمار - مجموعة البنك الإسلامي للتنمية .
عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى:
عضو مجالس عدة شركات تعمل خارج المملكة الأردنية الهاشمية .

محمد محمود حمدي السيد مصطفى

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1970/01/01

الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة + CIA

تاريخ التخرج: 1991

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

- 1 - محاسب قانوني بمكتب مصطفى شوقي - مصر .
 - 2 - مراجع داخلي بشركة عبد اللطيف جميل .
 - 3 - مدير حسابات بشركة نور للتكنولوجيا المتطورة - مصر .
- العمل الحالي : محلل مالي أول - المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص .
بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى:
عضو مجالس عدة شركات تعمل خارج المملكة الأردنية الهاشمية .

3- سفيان إبراهيم ياسين سرطاوي

المنصب: نائب رئيس مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1930/01/01

الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة

تاريخ التخرج: 1961

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

- 1 - وزارة التجارة والصناعة بدولة الكويت - مدير الشركات والتأمين والأوراق المالية .
 - 2 - البنك الأردني الكويتي - مدير عام .
 - 3 - رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي والمدير التنفيذي للبنك .
- بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى
1 - رئيس مجلس إدارة شركة فيلادلفيا للاستثمارات التعليمية - جامعة فيلادلفيا .
2 - عضو مجلس إدارة شركة بيت الاستثمار للتمويل .

4 - الدكتور محمود خالد علي الحلبي

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ العضوية: 2009/04/16

تاريخ الميلاد: 1943/07/28

الشهادة العلمية : دكتوراه في الصيدلة

تاريخ التخرج: 1978

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

- مدرس في الجامعة الأردنية كلية الصيدلة من 1978 - 1979
مسؤول المستحضرات الصيدلانية - دار الدواء من 1979/06/01 إلى 1979/09/30
مدير ومدير مساعد لإدارة الصيدلة في مؤسسة حمد الطبية - قطر من 1979 - 2003
صاحب صيدلية الحلبي من نيسان 1982 إلى آذار 2010
بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى
لا يوجد .

5- محمد يعقوب محمد جمال الدين العوري

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق ورئيس لجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1933/01/01

الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة

تاريخ التخرج: 1958

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

1 - البنك العربي المحدود من 1958 – 1981.

2 - البنك العربي الوطني – الرياض المملكة العربية السعودية - مراقب عام البنك من 1982 حتى 1991 .

العمل الحالي: أعمال حرة يملكها ويديرها في المملكة العربية السعودية والأردن .

بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى

رئيس مجلس إدارة الشركة الأهلية بلازا .

6- د. عدنان علي حسين بدوان

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية والمدير العام

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1948/12/19

الشهادة العلمية : دكتوراه في الصيدلة

دكتوراه: 1977

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

1 - التدريس الجامعي من 1977 إلى 1980 .

2 - العمل لدى الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية حتى تاريخه .

بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى

1. شركة سيف تونس .

2. شركة أزل فارما أريتريا .

بيان أي خبرة أخرى من خلال الأعمال الحرة الخاصة وبيان هذه الأعمال

رئيس إتحاد منتجي الأدوية الأردني سابقا .

رئيس مجلس إدارة الإتحاد العربي لمنتجي الأدوية .

7- د. محمد عبد الكريم علي غنايم

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية ونائب المدير العام

تاريخ العضوية: 2008/04/28

تاريخ الميلاد: 1943/11/17

الشهادة العلمية : دكتوراه في الاقتصاد 1981 (استثمار وبنوك وتمويل) من جامعات الولايات المتحدة الأمريكية

بكالوريوس اتصالات: 1971

بكالوريوس اقتصاد: 1972

ماجستير علوم إدارية: 1977

ماجستير إدارة أعمال: 1978

ماجستير اقتصاد: 1980

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

1 - سيتي بنك – الولايات المتحدة الأمريكية من 1977 – 1980

2 - وزارة التخطيط الوطني المملكة العربية السعودية – خبير مال وبنوك واستثمار من 1981 – 1982

3 - البنك العربي الوطني – المملكة العربية السعودية – رئيس المجموعة المصرفية من 1983 – 1993

- 4 - شركة الرازي للصناعات الدوائية – رئيس مجلس الإدارة / المدير العام 1999 – 2004 .
5 - الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية – نائب المدير العام من 2004 وحتى الآن .
بيان عضويته في مجالس إدارة شركات أخرى
لا يوجد

ب – أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم

1 - د. عدنان علي حسين بدوان

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية والمدير العام
تاريخ التعيين : 1980/11/01
تاريخ الميلاد: 1948/12/19
الشهادة العلمية : دكتوراه في الصيدلة
تاريخ التخرج : 1977
أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:
التدريس الجامعي من 1977 إلى 1980 .
العمل لدى الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية حتى تاريخه .

2- د. محمد عبد الكريم علي غنايم

المنصب: عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية ونائب المدير العام
تاريخ التعيين : 1999/10/11
تاريخ الميلاد: 1943/01/01
الشهادة العلمية : دكتوراه في الاقتصاد 198، بكالوريوس اتصالات: 197، بكالوريوس اقتصاد: 1972
ماجستير علوم إدارية: 1977 ، ماجستير إدارة أعمال: 1978 ، ماجستير اقتصاد: 1980 .
أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:
سيتي بنك – الولايات المتحدة الأمريكية من 1977 – 1980
وزارة التخطيط الوطني المملكة العربية السعودية – خبير مال وبنوك واستثمار من 1981 – 1982
البنك العربي الوطني – المملكة العربية السعودية – رئيس المجموعة المصرفية من 1983 – 1993
شركة الرازي للصناعات الدوائية – رئيس مجلس الإدارة / المدير العام 1999 – 2004 .
الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية – نائب المدير العام من 2004 وحتى الآن .

3- ليلى سربل إسكندر بحوث

المنصب: نائب المدير العام / مدير العمليات
تاريخ التعيين: 1981/10/03
تاريخ الميلاد: 1958/10/11
الشهادة العلمية : بكالوريوس هندسة كيميائية .
تاريخ التخرج: 1980
أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:
الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية من 1981 حتى الآن

4- ليلى نجاتي أحمد النابلسي

المنصب: المدير الفني
تاريخ التعيين: 1986/03/16
تاريخ الميلاد: 1963/05/19
الشهادة العلمية : بكالوريوس صيدلة / دبلوم عالي الصيدلة
تاريخ التخرج: 1985
أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:
الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية من 1986 حتى الآن .

5 - مراد غالب عرسان عبد الكريم

المنصب: المدير المالي

تاريخ التعيين: 2009/10/01

تاريخ الميلاد: 1977/07/29

الشهادة العلمية : بكالوريوس محاسبة

تاريخ التخرج: 1998 .

" JCPA " / محاسب قانوني أردني 2001/

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير:

مدير مالي وإداري لدى شركة السلفوكيماويات من 2007 - 2009 .

مستشار أنظمة متابعة وتقييم أداء / رئاسة الوزراء / الأردن من 2006 - 2007 .

مستشار مالي وإداري منتدب لدى وزارة تنمية القطاع العام من 2005 - 2006 .

مستشار مالي لدى ديوان المحاسبة العامة من 2004 - 2006 .

مدير الرقابة المالية لدى وزارة الصناعة والتجارة - مراقبة الشركات - من 2002 - 2004 .

مدقق حسابات رئيسي لدى شركة التجمع للاستشارات والتدقيق من 1999 - 2002 .

مساعد مدقق حسابات لدى شركة ميشيل سنداحة من 1998 - 1999 .

6 - زكية إبراهيم علي الكردي

المنصب: مدير التراخيص

تاريخ التعيين : 1988/09/07

تاريخ الميلاد : 1966/12/30

الشهادة العلمية: بكالوريوس صيدلة

أماكن العمل والفترة الزمنية من تاريخ التخرج ولغاية إعداد التقرير.

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية من 1988 ولغاية الآن.

رابعاً: أسماء كبار مالكي الاسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

اسم المساهم	عدد الأسهم في 2010/12/31	النسبة %	عدد الأسهم في 2011/12/31	النسبة %
المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص	5.663.270	28.316	5.663.270	28.316
شركة البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار	5.210.372	26.052	5.220.112	26.100
عبد المنعم راشد عبد الرحمن الراشد	2.407.407	12.037	2.407.407	12.037
احمد حسن شاهين	1.000.000	5.000	998.900	4.995

خامساً: الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها

- وضع الشركة التنافسي مع الشركات المحلية المماثلة لها في طبيعة النشاط .

تعمل الشركة في إنتاج وتسويق الأدوية في جو تنافسي ولا يوجد لديها منتجات ذات صبغة احتكارية كما أن منافسيها لا يحتكرون السوق في منتجاتهم ، وكل له حصته وفق معطيات الجو التنافسي من حيث جودة المنتج والنشاط التسويقي والسعر ، وتعتبر الشركة رائدة في إنتاج مستحضرات أمراض القلب والأوعية الدموية وأدوية الجهاز الهضمي .

- أسواق الشركة الرئيسية داخليا وخارجيا:
تغطي الشركة جميع مدن وقرى المملكة عن طريق تسويق منتجاتها من خلال وكلاء البيع المتخصصين والذين يقومون بتوزيع المنتجات على جميع الصيدليات العاملة في المملكة كما أن دائرة التسويق التي تقوم بعمليات الترويج لهذه المنتجات لدى الأطباء فإنها تقوم أيضا بالمشاركة في العطاءات المعلن عنها سواء كانت حكومية أو تخص القطاع الخاص .
- تغطي منتجات الشركة أسواق دول الخليج العربي بالإضافة إلى السوق الإفريقي في كل من تونس والجزائر والسودان والمغرب العربي و أرتيريا وموزامبيق وأوغندا وغينيا وتغطي كذلك أسواق دول آسيا التي انفصلت عن الاتحاد السوفيتي السابق وتركيا بموجب اتفاقيات مع وكلاء في هذه الأسواق بعد أن تم تسجيل الشركة لدى دول هذه الأسواق وكذلك تسجيل أدوية الشركة وفقا للتشريعات المعمول بها لدى كل دولة.
- حصة الشركة من إجمالي السوق المحلي والأسواق الخارجية مقارنة مع الشركات المحلية المماثلة .
رغم عدم وجود إحصاءات دقيقة فإن نشاط الشركة يقدر بحوالي 4% من نشاط تصنيع الأدوية العاملة في المملكة مع عدم إمكانية مقارنة حصة الشركة مع الشركات المحلية المماثلة لها في طبيعة النشاط في الأسواق الخارجية لعدم توفر مثل هذه الإحصائيات .
- أية معلومات أخرى تتعلق بالوضع التنافسي للشركة محليا أو خارجيا .
إن نشاط الشركة في تقديم الدعم التقني لشركات الأدوية الأخرى لا يخضع لقانون العرض والطلب إنما تحكمه إتفاقيات خاصة وبصعب عمل أي مقارنة لمثل هذا النشاط مع الشركات المماثلة رغم إعتقادنا أننا من الشركات الرائدة في هذا المجال في منطقة الشرق الأوسط .

سادسا: درجة الاعتماد على موردين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محليين وخارجيين) .
يوجد شركة واحدة تجاوزت نسبة مشتريات الشركة منها 10 % . وهي شركة بريطانية Catalant UK

سابعا: الحماية الحكومية أو الإمتيازات التي تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها .
لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها .
سجلت 5 براءات اختراع باسم الشركة عام 2011 ، علما أن هناك أكثر من 50 براءة اختراع مسجلة عالميا .

ثامنا: القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية:
تخضع الشركة للإشراف الكامل لتعليمات وزارة الصحة الأردنية في عمليات الإنتاج وتلتزم بتطبيق جميع ما يصدر عن مديرية الدواء والغذاء من تعليمات وتخضع لعمليات التفتيش الدوري التي تقوم به هذه المديرية .
لا يتم فتح أي سوق في الخارج إلا بعد أن يتم تسجيل الشركة والتفتيش على مواقع إنتاجها لدى الجهات الحكومية لهذه الأسواق بالإضافة إلى تسجيل كل دواء يتم تصديره إليها وتجدر الإشارة هنا أن عملية التسجيل لا تتم إلا بعد تحضير الملفات الفنية اللازمة وإجازتها من قبل الجهات الحكومية المذكورة وتنفيذ متطلباتها بكل دقة وهي عملية مكلفة ماديا و تحتاج اجراءتها إلى وقت طويل .
تلتزم الشركة بالتصنيع وفق ممارسة التصنيع الجيد (GMP).

ب- عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم .

المؤهل العلمي	عدد الشركة الأم	عدد موظفي شركة دلاص	عدد موظفي شركة أراجن	عدد موظفي شركة سواغ	عدد موظفي الشركة الجزائرية
دكتوراه	5	0	0	1	0
ماجستير	21	0	1	2	0
دبلوم عالي	2	0	0	0	3
بكالوريوس	152	16	19	1	26
دبلوم	140	1	9	0	0
مركز تدريب مهني	5	0	0	0	2
توجيهي	32	1	20	0	0
ثانوية عامة فأقل	67	0	18	0	11
المجموع	424	18	67	4	42

ج - برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة .

الرقم	اسم الدورة	عدد المشاركين
1	(Train The Trainer /TOT	21
2	7th USP science & Standard Symptposium	7
3	9th Middle East Regulatory Conference 2011(DIA Conference)	2
4	Agenda for Intergrated Process Development	2
5	An Integrated Approach to Pharmacokinetics in Drug Development	1
6	Basic Selling Skills	2
7	Certificate Human Resources Manager	2
8	Closer View of CTD contents - Generics and Biosimilars	8
9	Image Management &Public Speaking	2
10	IP Workshop	7
11	Managing Deviation in Compliance with the Latest Regulatory Guidelines	1
12	Patents in Biotechnology	1
13	Phamaceutical Sales Forecasting	1
14	Pharmacovigilance &Risk; Managment Philosophy and Aims	1
15	PMP Project Management Professional	1
16	Presentation Skills	14
17	Scientific and Technical Conference	7
18	Siemens Certified Training Course on PLC (S7-200)	3
19	SIMATIC S7 - TIA	2
20	Six Sigma	20
21	Supervisory & Coaching Skills	1
22	Technical Competence in Testing Laboratories According to ISO /IEC 17025:2005	2
23	The 1 st Middle East Biosimilars Conference Setting the scence	10
24	The first MENA Biosimilars Conference	1
25	the fourth middle east bioequivalence conference	5
26	Translating Strategy to Measurable Actions	1
27	المؤتمر العربي الخامس للموارد البشرية / تطوير الاداء الوظيفي الى فعالية مؤسسية	2
28	المتطلبات العامة لكفاءة مختبرات القحص والمعايرة ISO/IEC	2
29	برنامج اعتماد اخصائيي وفنيي السلامة والصحة المهنية	2
30	المجموع	131

عاشرا: المخاطر التي تتعرض لها الشركة .
لا يوجد مخاطر من الممكن أن تتعرض لها الشركة خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها .

حادي عشر: الإنجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية .

في مجال التسويق

- 1 - بلغت مبيعات السوق المحلي 10,292,490 دينار (عشرة ملايين ومئتان واثنان وتسعون ألفا واربعمائة وتسعون دينار) .
- 2 - بلغت مبيعات السوق الخارجي 18,870,835 دينار (ثمانية عشر مليون وثمانمائة وسبعون ألفا وثمانمائة وخمسة وتلاثون دينار) .

في مجال التعاون التكنولوجي

بلغت إيرادات نقل المعرفة التقنية 300,000 دينار (ثلاثمائة ألف دينار) .

ثاني عشر: الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .

ثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية ، منذ تأسيس الشركة .

2011	2010	2009	2008	2007	
1,968,253	2,393,617	2.976.497	1.165.819	1.648.040	صافي الربح
42,113,136	41,166,802	38,408,806	35.432.309	34.266.490	صافي حقوق المساهمين
	1.000.000	لا شيء	لا شيء	لا شيء	الأرباح الموزعة
1.30	1.43	1.38	1.37	1.74	أسعار الأوراق المالية

رابع عشر: تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية 2009

المبيعات المحلية

بلغت مبيعات السوق المحلي 10,292,490 دينار (عشرة ملايين ومئتان واثنان وتسعون ألفا واربعمائة وتسعون دينار) مقابل 5,041,185 دينار (خمسة ملايين وواحد وأربعون ألفا ومائة وخمسة وتلاثون دينار) .
وبنسبة زيادة عن العام الماضي بلغت 104% .

مبيعات التصدير

بلغت مبيعات الشركة في الأسواق الخارجية 18,870,835 دينار (ثمانية عشر مليون وثمانمائة وسبعون ألفا وثمانمائة وخمسة وتلاثون دينار) مقابل 15,848,843 دينار (خمسة عشر مليون وثمانمائة وثمانية وأربعون ألفا وثمانمائة وثلاثة وأربعون دينار) .
وبنسبة زيادة عن العام الماضي بلغت 19% .

حققت الشركة ارتفاعا في المبيعات الكلية في حدود 39.6% مقارنة بمبيعات العام 2010 .
بلغت أرباح نقل المعرفة التقنية 300,000 دينار مقابل 3,736,214 دينار وبانخفاض قدره 3,436,214 دينار .
وبنسبة نقص مقدارها 919% عن عام 2010 .

صافي الارباح
بلغت الأرباح الصافية بعد المخصصات للشركة عام 2011 ما مجموعه 1,968,253 دينار.
المؤشرات المالية كما هي بتاريخ 2011/12/31

النسبة	المؤشر
1,968,253 دينار	صافي أرباح 2011
42,113,136 دينار	حقوق المساهمين
98 فلس	ربح السهم
1.30 دينار	سعر السهم 2011/12/31
13 مرة	المضروب المالي P/E
4.61%	نسبة العائد على حقوق المساهمين
2.97 مره	نسبة السيولة
2.28 مره	نسبة السيولة السريعة
39.50%	نسبة المديونية طويلة الأجل / حقوق المساهمين
41.87%	مجموع المطلوبات/مجموع الموجودات
70.33%	مجمول الربح / المبيعات
6.75%	صافي الربح / المبيعات

خامس عشر: التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة للسنة القادمة .

خلال عام 2012 ، ستعمل الشركة على تحقيق الاهداف التالية :

1. العمل على زيادة المبيعات بنسبة 25 % عن عام 2011 .
2. التركيز على أسواق دول أوربا الشرقية .
3. التوسع في أسواق الجزائر والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة .
4. العمل على إعادة تنظيم الوكلاء في الدول العربية .

سادس عشر: مقدار أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة ومقدار أي أتعاب عن خدمات أخرى تلقاها المدقق و/أو مستحقة له .

المبلغ / دينار	الشرح
8700	الأتعاب السنوية
1450	الأتعاب السنوية لشركة دلاص
1450	الأتعاب السنوية لشركة سواغ
1450	الأتعاب السنوية لشركة أراجن
1250	الأتعاب السنوية لشركة كدنا
1450	الأتعاب السنوية للشركة الجزائرية
15750	المجموع

أ- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة .

الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
			2011/12/31	2010/12/31	2011/12/31	2010/12/31
المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص ويمثلها: باسل الحاج عيسى محمد حمدي السيد	عضو	الدولية	5.663.270	5.663.270	لا شيء	لا شيء
شركة البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار ويمثلها: صالح موسى الشنتير	رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	5.220.112	5.210.372	لا شيء	لا شيء
بشير عكاشة	عضو	الأردنية	42.536	42.536	لا شيء	لا شيء
محمود خالد الحلبي	عضو	الأردنية	31.100	31.100	لا شيء	لا شيء
سفيان ابراهيم سرطاوي	نائب رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	324.578	324.578	لا شيء	لا شيء
عدنان علي حسين بدوان	عضو مجلس الإدارة – المدير العام	الأردنية	80.007	80.007	لا شيء	لا شيء
محمد عبد الكريم علي غنايم	عضو مجلس الإدارة – نائب المدير العام	الأردنية	12.500	12.500	لا شيء	لا شيء
محمد يعقوب محمد جمال الدين العوري	عضو	السعودية	33.246	33.246	لا شيء	لا شيء

ب- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية .

الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
			2011/12/31	2010/12/31	2011/12/31	2010/12/31
لينا اسكندر بحوث	نائب المدير العام – مدير العمليات	الأردنية	لا شيء	لا شيء	لا شيء	لا شيء
لينا نجاتي النابلسي	المدير الفني	الأردنية	لا شيء	لا شيء	لا شيء	لا شيء
مراد عبد الكريم	المدير المالي	الأردنية	لا شيء	لا شيء	لا شيء	لا شيء

ج - عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا التنفيذية .

الإسم	الصفة	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
			2011/12/31	2010/12/31	2011/12/31	2010/12/31
أقارب العضو محمد عبد الكريم علي غنايم انشراح توفيق علي غنايم مجدي محمد عبدالكريم غنايم	زوجة ابن	الأردنية الأردنية	30.000 200	30.000 100	لا شيء	لا شيء
أقارب العضو محمد يعقوب محمد جمال الدين العوري هدى زهدي محمود ملحس جمال محمد يعقوب العوري زيد محمد يعقوب العوري لينا محمد يعقوب العوري	زوجة ابن ابن ابن	السعودية السعودية السعودية السعودية	24.305 6805 6805 3402	24.305 6805 6805 3402	لا شيء	لا شيء

ثامن عشر :

أ - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة .

الإسم	المنصب	الرواتب السنوية الإجمالية	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	إجمالي المزايا السنوية
صالح الشنتير	رئيس مجلس الإدارة	-	3600	5000	-	8600
سفيان سرطاوي	نائب رئيس مجلس الإدارة	-	3600	5000	-	8600
باسل الحاج عيسى	عضو مجلس الإدارة	-		5000	3640	8640
محمد حمدي السيد	عضو مجلس الإدارة	-		5000	3490	8490
د. عدنان بدوان	عضو مجلس الإدارة - المدير العام	-	3600	5000	-	8600
د. محمد غنايم	عضو مجلس الإدارة - نائب المدير العام	-	3600	5000	-	8600
د. محمود الحلبي	عضو مجلس الإدارة	-	3600	5000	-	8600
محمد يعقوب العوري	عضو مجلس الإدارة	-	3600	5000	-	8600
بشير عكاشة	عضو مجلس الإدارة	-	3600	5000	-	8600

ب - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا التنفيذية .

الإسم	المنصب	الرواتب السنوية الإجمالية	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	إجمالي المزايا السنوية
د. عدنان بدوان	المدير العام	189340	-	-	19460	208800
د. محمد غنايم	نائب المدير العام	125150	3600	-	6270	135020
لينا عويس	نائب المدير العام	91250	3600	-	13460	108310
لينا النابلسي	المدير الفني	53960	3000	-	1390	58350
مراد عبد الكريم	المدير المالي	43120	3000	-	6140	52260

دفع للمدير العام بدل سكن مقداره 12100 دينار (اثني عشر ألف ومائة دينار) يستعمل المدير العام في تنقلاته سيارة الشركة

تاسع عشر: التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية .

اسم الجهة	المبلغ / دينار
تبرعات نقدية إجتماعية	44,185
تبرعات نقدية لمؤسسات علمية	11,155
المجموع	55,340

عشرون: العقود والمشاريع والإرتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .

لا يوجد عقود أو مشاريع أو إرتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .

واحد وعشرون:

أ – مساهمة الشركة في حماية البيئة .

تحرص الشركة على التفاعل مع الجهات الراعية للاهتمام بالبيئة ، وبمساعدة من الجمعية الأردنية لحماية البيئة ، تقوم بفصل المخلفات من الأوراق والكرتون لإعادة تدويرها.

ب – مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي .

تعتبر الشركة الأردنية تواجدها في المناطق فرصة من أجل تطوير مجتمعها المحلي القريب ، وتحرص الشركة على التواصل مع المدارس المحيطة وتدريب طلبة الجامعات وأبناء المناطق المحيطة وتشغيلهم كما أنها تشارك في نشاطات عامة حيث دعمت الأيام الطبية المجانية والتبرع بالأدوية للمناطق المنكوبة وتقوم الشركة وعبر تنظيم موظفيها بالعديد من النشاطات الإجتماعية لخدمة الأطفال اليتامى .

اثنان وعشرون : تطبيق قواعد حوكمة الشركات المساهمة العامة

تلتزم الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية بالتشريعات والقوانين والأنظمة التي تحكم عمل الشركات المساهمة العامة الصادرة عن الجهات ذات الاختصاص ، ومن بين تلك التشريعات دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة العامة الصادر عن هيئة الأوراق المالية، والذي عملت الشركة بكل جدية للتفاعل الإيجابي مع ما ورد به من نصوص وقواعد .

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية

المساهمة العامة

ص.ب 151 عمان 16197 الاردن
هاتف : 4290744 فاكس 4290708
البريد الإلكتروني : jpm@go.com.jo

حضرة المساهم الكريم

المساهم /

ص.ب

رقم المساهم
عدد الأسهم

دعوة لاجتماع الهيئة العامة العادي العاشر

تحية طيبة وبعد ،

عملاً بأحكام المادة (169) من قانون الشركات رقم (22) لسنة 1997، والمادة (44) من النظام الأساسي للشركة ، يسر مجلس الإدارة دعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي العاشر الذي سيعقد في تمام الساعة الثانية عشرة ظهراً يوم الخميس الموافق 2012/05/24 في موقع الشركة - ام العمد - طريق مادبا ، وذلك للنظر في جدول الأعمال التالي:-

- 1 - تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي السابق .
- 2 - تلاوة تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المنتهية في 2011/12/31 .
- 3 - مناقشة تقرير مجلس الإدارة الثامن عن أعمال الشركة خلال الفترة من 2011/1/1 لغاية 2011/12/31 والخطة المستقبلية لعام 2012 والمصادقة عليها .
- 4 - مناقشة الميزانية العامة والبيانات المالية الموحدة للشركة للسنة المنتهية في 2011/12/31 والمصادقة عليها .
- 5 - إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة ضمن الحدود التي نص عليها القانون للمدة من 2011/1/1 لغاية 2011/12/31 .
- 6 - انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة اربع سنوات قادمة .
- 7 - انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية 2012 وتحديد أتعابهم او تفويض مجلس الإدارة بتحديدھا .
- 8 - أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة أدرجھا في جدول الأعمال على ان يقترن هذا الاقتراح في جدول الأعمال بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 10% من الأسهم الممثلة في الاجتماع .

ملاحظات :

1. يرجى حضور الاجتماع شخصياً او توكيل مساهم اخر باستعمال قسيمة التوكيل المرفقة وإيداعها قبل ثلاثة أيام في موقع الشركة الكائن في ام العمد ، كما ويرجى من السادة المساهمين الممثلين لشركات او مؤسسات عامة أو لشخص اعتباري عام تثبيت تمثيلهم بموجب كتب رسمية لحضور الاجتماع .
 2. حسب تعليمات مركز إيداع الأوراق المالية يرجى من المساهمين ضرورة تزويدنا بالوثائق الثبوتية (بطاقة الأحوال المدنية أو جواز السفر او دفتر العائلة) سارية المفعول كشرط أساسي لحضور الاجتماع المذكور .
- يرجى تلطفكم بحضور الاجتماع في الموعد المقرر أو توكيل من ترونه من المساهمين للحضور نيابة عنكم بموجب قسيمة التوكيل المرفقة .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

صالح موسى الشنتير

عمان في 2012 / 04 / 25 م

رئيس مجلس الإدارة

قسمة توكيل

الشركة الأردنية لانتاج الأدوية المساهمة العامة

عدد الأسهم

رقم المساهم:

أنا..... من الجنسية

..... بصفتي مساهماً في الشركة الأردنية لانتاج الأدوية المساهمة العامة

المحدودة قد عينت:

المساهم..... وكيلاً عني وفوضته بأن

يصوت باسمي وبالنسبة عني في اجتماع الهيئة العامة العادي العاشر للشركة الذي سيعقد في تمام الساعة الثانية

عشر ظهر يوم الخميس الموافق 2012/05/24 في موقع الشركة الكائن في ام العمدة أو في أي اجتماع آخر قد

يؤجل إليه .

حررته ووقعته بحضور الشاهدين الموقعين ادناه في هذا اليوم .

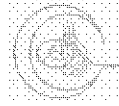
توقيع المساهم

اسم الشاهد

اسم الشاهد

توقيعه

توقيعه



الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين

صفحة	
٣	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٥	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٦	قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٧	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٨	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٩ - ٢٧	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

تقرير المحاسب القانوني المستقل

السادة مساهمي
الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية "المساهمة العامة المحدودة" والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية الموحدة، تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير المحاسب القانوني، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية في الشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة. ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا المتحفظ حول التدقيق.

أساس الرأي المتحفظ

كما هو وارد في الإيضاحات رقم (٧) و(٨)، تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر واستثمارات تخص شركات حليفة يبلغ مجموع قيمتها الدفترية ما يقارب ٩ مليون دينار، لم نتمكن من التحقق فيما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها لعدم توفر قوائم مالية مدققة محدثة تخص الشركات المستثمر بها تمكنا من تقييم المركز المالي لها وتحديد مدى قابلية الاستثمارات للاسترداد.

الرأي المتحفظ

باستثناء تأثير ما هو وارد أعلاه، في رأينا، أن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

فقرة توكيدية

كما هو وارد في الإيضاح رقم (٢٣) من القوائم المالية المرفقة، استلمت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ قرار تقدير صادر عن دائرة ضريبة الدخل يتعلق بالزام الشركة (بصفقتها الخلف القانوني للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية والمعدات الطبية المحدودة المسؤولة) دفع ما يقارب ٦,٢ مليون دينار وذلك ضريبة دخل لسنة ٢٠٠٣ مقابل إيرادات تقييم براءات الاختراع، وقد تم الاعتراض على هذا القرار خلال عام ٢٠٠٩ ولم يتم تسوية القرار مع دائرة ضريبة الدخل حتى تاريخ إصدار القوائم المالية المرفقة، هذا وترى إدارة الشركة والمستشار القانوني لها بأنه لا يترتب على الشركة أية التزامات ضريبية مقابل هذا القرار، مشيرين الى أن الشركة لم تقوم بأخذ مخصصات مقابل هذا الإلتزام المحتمل.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

المجموعة المهنية العربية
RSM!
Arabian Professional Group

نسيم شاهين
إجازة رقم (٨١٢)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
في ٩ نيسان ٢٠١٢

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

الموجودات	إيضاحات	٢٠١١ دينار	٢٠١٠ دينار
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	٣	١٥٩ ٩٥٣	٤٤٢ ٣٤٦
شيكات برسم التحصيل		٣ ٢١٥ ٢٨٧	١ ٢٩٥ ٨٢٦
سحوبات مقبولة ومكفولة		١ ٧٧٩ ٥٧٧	٣٩٨ ٢٤٠
ذمم مدينة بالصافي	٤	١٨ ٤٥١ ١٨٧	١٨ ١٠٨ ٧٢٨
مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة	٢٥	١ ٢٠٩ ٥٥٨	١ ١٤٦ ٨١٨
بضاعة	٥	٩ ٧٩٢ ٤٢٣	٧ ٠٣٨ ٤٨٢
أرصدة مدينة أخرى	٦	٧ ٣٨٥ ٤٣٢	٤ ٣٩٣ ٥٦٢
مجموع الموجودات المتداولة		٤١ ٩٩٣ ٤١٧	٣٢ ٨٢٤ ٠٠٢
موجودات غير متداولة			
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧	٠٠٠	٢ ٢٩١ ٩٩٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٧	٢ ٤٨٧ ٠٥١	٠٠٠
استثمار في شركات حليفة	٨	٨ ١٥١ ٩١٢	٨ ١٥١ ٩١٢
ممتلكات ومعدات بالصافي	٩	٦ ٩٧٥ ٢٨٠	١٣ ٤٤٤ ٤١١
موجودات غير ملموسة بالصافي	١٠	٤ ٧٦٢ ٠٢٨	٤ ٢٩٣ ٢٥٦
ممتلكات بموجب عقد استئجار تمويلي	١١	٩ ٠٤٤ ٨٩١	٠٠٠
مشاريع تحت التنفيذ		٥٠ ٠٠٠	٣ ٨٥١
مجموع الموجودات غير المتداولة		٣١ ٤٧١ ١٦٢	٢٨ ١٨٥ ٤٢٦
مجموع الموجودات		٧٣ ٤٦٤ ٥٧٩	٦١ ٠٠٩ ٤٢٨
المطلوبات وحقوق الملكية			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة	١٢	٣٢٠ ٣٧٢	٠٠٠
ذمم دائنة		٣ ٤٤٨ ٤٤٤	٢ ٥٣٦ ٤٩٦
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة	٢٥	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
شيكات آجلة وأوراق دفع	١٢	٥ ٣٧٢ ٨٥٥	٧ ٤١٧ ١٦٦
التزامات استئجار تمويلي قصيرة الأجل	١٢	١ ١١٢ ٩٧٠	٨٥٩ ١٥٩
الزيادة الناتجة عن البيع والاستئجار التمويلي	١١	٢٧٧ ٠٠٩	٠٠٠
قروض قصيرة الأجل	١٢	٠٠٠	١١٦ ٩٨٦
أرصدة دائنة أخرى	١٤	٣ ٥٤٧ ٠٨٥	٢ ٥٩٨ ٤٩٥
مجموع المطلوبات المتداولة		١٤ ١٢٨ ٧٣٥	١٣ ٥٧٨ ٣٠٢
مطلوبات غير متداولة			
أوراق دفع طويلة الأجل	١٢	٦ ٧٠٨ ٧٠٧	٥ ٦٩٥ ٠١٨
التزامات استئجار تمويلي طويلة الأجل	١٢	٧ ٥٦٨ ١٩٦	٠٠٠
الزيادة الناتجة عن البيع والاستئجار التمويلي طويلة الأجل	١٣	٢ ٣٥٤ ٥٨٠	٠٠٠
مجموع المطلوبات غير المتداولة		١٦ ٦٣١ ٤٨٣	٥ ٦٩٥ ٠١٨
مجموع المطلوبات		٣٠ ٧٦٠ ٢١٨	١٩ ٢٧٣ ٣٢٠
حقوق الملكية			
حق ملكية حملة الأسهم			
رأس المال	١٥	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠
علاوة الإصدار		٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠
احتياطي إجباري		١ ٨١٨ ٩٣٩	١ ٦١٧ ٥٢٧
احتياطي اختياري		٦ ٠٨٥ ٨٣٩	٦ ٠٨٥ ٨٣٩
صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة		٤٣٦ ٧٢٠	٤٣٦ ٧٢٠
أرباح منورة		١١ ٧٧١ ٦٣٨	١١ ٠٢٦ ٧١٦
مجموع حقوق مساهمي الشركة		٤٢ ١١٣ ١٣٦	٤١ ١٦٦ ٨٠٢
حقوق غير المسيطرين		٥٩١ ٢٢٥	٥٦٩ ٣٠٦
مجموع حقوق الملكية		٤٢ ٧٠٤ ٣٦١	٤١ ٧٣٦ ١٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٧٣ ٤٦٤ ٥٧٩	٦١ ٠٠٩ ٤٢٨

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	إيضاحات	
٢٠.٨٩٠.٠٢٧	٢٩.١٦٣.٣٢٦	١٦	صافي المبيعات
(٧.٢٥٥.٦٠٩)	(٨.٦٥١.٣٨٧)		كفّة المبيعات
١٣.٦٣٤.٤١٨	٢٠.٥١١.٩٣٩		مجمّل الربح
٣.٧٣٦.٢١٥	٣.٠٠٠.٠٠٠		أرباح نقل معرفة تقنية
(١٠.٨٧٦.٦٤٠)	(١١.٩٤٥.٩٨٧)	١٧	مصاريف بيع وتوزيع
(١.٧٨٢.٢٣٨)	(١.٩٠٧.٨٠١)	١٨	مصاريف إدارية
(٧٧٨.٢٥٥)	(٢.٨١٦.٥٥٤)		بضاعة منتهية الصلاحية
(٤٢٩.١٨٧)	(٤٢٣.٤٤٤)	١٠	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٨٩٧.٠٢٣)	(٦٤٤.٨٩٣)		مصاريف تمويل
(١٦١.٣٦٥)	(١.٠٩٦.٩٨٠)	٤	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٣٠.٦٢٣	١٢٠.٥٢٦		إيرادات أخرى
(٦٨.٨٣١)	(٤٥.٠٠٠)	١٩	رسوم أخرى
٢.٤٠٧.٧١٧	٢.٥١١.٨٠٦		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(١٤.١٠٠)	(٨٣.٥٥٣)		ضريبة الدخل
٢.٣٩٣.٦١٧	١.٩٦٨.٢٥٣		ربح السنة
٤٣٦.٧٢٠	٠٠٠		التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢.٨٣٠.٣٣٧	١.٩٦٨.٢٥٣		الربح والدخل الشامل للسنة
			يعود ربح السنة إلى
٢.٢٩٣.٤٦٨	١.٩٤٦.٣٣٤		مساهمي الشركة
١٠٠.١٤٩	٢١.٩١٩		حقوق غير المسيطرين
٢.٣٩٣.٦١٧	١.٩٦٨.٢٥٣		يعود الدخل الشامل إلى
٢.٧٣٠.١٨٨	١.٩٤٦.٣٣٤		مساهمي الشركة
١٠٠.١٤٩	٢١.٩١٩		حقوق غير المسيطرين
٢.٨٣٠.٣٣٧	١.٩٦٨.٢٥٣		
١٢٠ فلس	٩٨ فلس	٢٠	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

حقوق ملكية حملة الأسهم									
مجموع حقوق الملكية	حقوق غير المسطرين	حقوق مساهمي الشركة	حقوق مساهمي الشركة	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	علاوة الإصدار	راس المال المدفوع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤١ ٧٣٦ ١٠٨	٥٦٩ ٣٠٦	٤١ ١٦٦ ٨٠٢	٤١ ١٦٦ ٨٠٢	١١ ٠٢٦ ٧١٦	٤٣٦ ٧٢٠	٦ ٠٨٥ ٨٣٩	١ ٦١٧ ٥٢٧	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(٢٠١ ٤١٢)	٠٠٠	٠٠٠	٢٠١ ٤١٢	٠٠٠	٠٠٠
(١ ٠٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	(١ ٠٠٠ ٠٠٠)	(١ ٠٠٠ ٠٠٠)	(١ ٠٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
١ ٩٦٨ ٢٥٣	٢١ ٩١٩	١ ٩٤٦ ٣٣٤	١ ٩٤٦ ٣٣٤	١ ٩٤٦ ٣٣٤	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٤٢ ٧٠٤ ٣٦١	٥٩١ ٢٢٥	٤٢ ١١٣ ١٣٦	٤٢ ١١٣ ١٣٦	١١ ٧٧١ ٦٣٨	٤٣٦ ٧٢٠	٦ ٠٨٥ ٨٣٩	١ ٨١٨ ٩٣٩	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠
٣٨ ٤٤٤ ٥٩٥	٣٥ ٧٨٩	٣٨ ٤٠٨ ٨٠٦	٣٨ ٤٠٨ ٨٠٦	٨ ٩٤٣ ٧٥٠	٠٠٠	٦ ٠٨٥ ٨٣٩	١ ٣٧٩ ٢١٧	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(٢٣٨ ٣١٠)	٠٠٠	٠٠٠	٢٣٨ ٣١٠	٠٠٠	٠٠٠
٢٧ ٨٠٨	٠٠٠	٢٧ ٨٠٨	٢٧ ٨٠٨	٢٧ ٨٠٨	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٢ ٨٣٠ ٣٣٧	١٠٠ ١٤٩	٢ ٧٣٠ ١٨٨	٢ ٧٣٠ ١٨٨	٢ ٢٩٣ ٤٦٨	٤٣٦ ٧٢٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٤٣٣ ٣٦٨	٤٣٣ ٣٦٨	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٤١ ٧٣٦ ١٠٨	٥٦٩ ٣٠٦	٤١ ١٦٦ ٨٠٢	٤١ ١٦٦ ٨٠٢	١١ ٠٢٦ ٧١٦	٤٣٦ ٧٢٠	٦ ٠٨٥ ٨٣٩	١ ٦١٧ ٥٢٧	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	إيضاحات	
الأنشطة التشغيلية			
٢ ٤٧٦ ٥٤٨	٢ ٠٩٦ ٨٠٦		ربح السنة قبل المخصصات
تعديلات			
١ ٧١٧ ٠١٥	١ ٧٠٢ ٢٦٩		استهلاكات وإطفاءات
١٦١ ٣٦٥	١ ٠٩٦ ٩٨٠	٤	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٧٩٨ ٠٢٣	٦٤٤ ٨٩٣		تكاليف تمويل
(٣ ٥٥٤ ١٦٠)	(٣٠٠ ٠٠٠)		أرباح نقل معرفة تقنية وفنية
٢٧ ٨٠٨	٠٠٠		تعديلات سنوات سابقة
التغير في الموجودات والمطلوبات			
(٢٨٨ ٢٤٠)	(١ ٩١٩ ٤٦١)		شيكات برسم التحصيل
(٣٩٨ ٢٤٠)	(١ ٣٨١ ٣٣٧)		سحوبات مقبولة ومكفولة
٢ ١٦٥ ٠٩٣	(١ ٠٦٩ ٦٤٥)		ذمم مدينة
٤١٠ ٧٣٣	(٦٢ ٧٤٠)		مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
١٦٢ ٥٧٦	(٢ ٧٥٣ ٩٤١)		بضاعة
٨٣ ٨٥٥	(٣ ٠٦١ ٦٦٤)		أرصدة مدينة أخرى
(٦٥٨ ٧٦٢)	٩١١ ٩٤٨		ذمم دائنة
٢٠٤ ٥٢٧	٨٢٠ ٠٣٧		أرصدة دائنة أخرى
٣ ٣٠٨ ١٤١	(٣ ٢٧٥ ٨٥٥)		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
الأنشطة الاستثمارية			
٠٠٠	(١٩٥ ٠٥٥)		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٤٢ ٧٨٨)	(٤٤٩ ٧٤١)		شراء ممتلكات ومعدات
٠٠٠	٨٥٠٠ ٠٠٠		بيع ممتلكات ومعدات
(٩٩٩ ٥٤١)	(٨٩٢ ٢١٦)		موجودات غير ملموسة
٠٠٠	(٢٩٦ ٧٩٢)		ممتلكات بموجب عقد استئجار تمويلي
(٣ ٨٥١)	(٤٦ ١٤٩)		مشاريع تحت التنفيذ
(١ ١٤٦ ١٨٠)	٦ ٦٢٠ ٠٤٧		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
الأنشطة التمويلية			
٠٠٠	٣٢٠ ٣٧٢		بنوك دائنة
(٤١ ٤٥٤)	(١ ١٥٤ ٤٥٦)		التزامات استئجار تمويلي
(٨٧٨ ٩٠٧)	(١ ٠٣٠ ٦٢٢)		شيكات آجلة وأوراق دفع
(٨١٠ ٠٤٢)	(١١٦ ٩٨٦)		قروض
٠٠٠	(١ ٠٠٠ ٠٠٠)		أرباح موزعة على المساهمين
٤٣٣ ٣٦٨	٠٠٠		حقوق غير المسيطرين
(٧٩٨ ٠٢٣)	(٦٤٤ ٨٩٣)		تكاليف تمويل مدفوعة
(٢ ٠٩٥ ٠٥٨)	(٣ ٦٢٦ ٥٨٥)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
٦٦ ٩٠٣	(٢٨٢ ٣٩٣)		صافي التغير في النقد وما في حكمه
٣٧٥ ٤٤٣	٤٤٢ ٣٤٦		النقد وما في حكمه في أول كانون الثاني
٤٤٢ ٣٤٦	١٥٩ ٩٥٣	٣	النقد وما في حكمه في ٣١ كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

(١) علم

تأسست الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية بتاريخ ٢٧ كانون الثاني ٢٠٠٤ نتيجة اندماج شركة الرازي للصناعات الدوائية المساهمة العامة المحدودة والشركة الأردنية لإنتاج الأدوية والمعدات الطبية ذات المسؤولية المحدودة، إن مركز تسجيل الشركة هو المملكة الأردنية الهاشمية.

من أهم غاياتها القيام بالصناعات الدوائية والكيمائية والصيدلانية وملحقاتها.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرفقة من قبل مجلس الإدارة في جلسته بتاريخ ٩ نيسان ٢٠١٢ وتتطلب هذه القوائم المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة الأم والقوائم المالية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركات التابعة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة في نفس تاريخ القوائم المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم. إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.

يتم توحيد نتائج أعمال الشركات التابعة في قائمة الدخل الشامل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركات التابعة. يتم توحيد نتائج أعمال الشركات التابعة التي يتم التخلص منها في قائمة الدخل الشامل الموحدة حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة.

وفيما يلي عرض للشركات التابعة التي تم توحيد قوائمها المالية مع الشركة الأم:

طبيعة النشاط	نسبة الملكية حسب أسس التوحيد	راس المال دينار	
صناعات دوائية	١٠٠%	١٥٠.٠٠٠	شركة دلاص للمنتجات الطبيعية *
صناعات دوائية	١٠٠%	١٥٠.٠٠٠	شركة سواغ للصناعات الصيدلانية والغذائية *
تسويق أدوية	٩٩,٦٦%	١٨٨.٨٠٠	الشركة الأردنية الجزائرية لاستيراد الأدوية
صناعات الكواشف	٦٧%	١٤٠٠.٠٠٠	شركة أراجين للتقانة الحيوية *
صناعات دوائية	٦٧%	٣٠.٠٠٠	شركة كدنا الطبية

* تبلغ نسبة المساهمة التأسيسية المسجلة باسم المدير العام الدكتور عدنان بدوان في شركتي دلاص للمنتجات الطبيعية وشركة سواغ للصناعات الصيدلانية (٦,٦٦٪) كما تبلغ مساهمته في شركة أراجين للتقانة الحيوية (١٠٪)، حيث لم يتم تضمين حصة المدير العام في حقوق غير المسيطرين، خلال شهر شباط ٢٠١٢ قامت الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية (الشركة الأم) بشراء حصة إضافية في الشركة التابعة (شركة أراجين للتقانة الحيوية) بنسبة (٣٪) لتصبح نسبة تملك الشركة الأم (٧٠٪).

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المتبعة في إعداد القوائم المالية للسنة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة السابقة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ باستثناء أن الشركة قامت بتطبيق المعايير الجديدة التالية:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما صدر يمثل المرحلة الأولى من عمل مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، وينطبق على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما تم تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩).

يجب تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٥، مشيرين إلى أنه في المراحل اللاحقة سوف يتطرق مجلس معايير المحاسبة الدولية إلى محاسبة التحوط وخسائر تدني الموجودات المالية.

قامت الشركة اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠١١ بالتطبيق المبكر للمعيار، لم ينتج عن تطبيق المعيار أثر على قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الشامل باستثناء إعادة تصنيف الموجودات المالية المتوفرة للبيع للشركة كما يلي:

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية: يمثل هذا البند الموجودات المالية التي قامت الشركة بشرائها بغرض بيعها في المستقبل وتحقيق الأرباح طويلة الأجل.

الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١		فئة القياس	
قبل التعديل دينار	بعد التعديل دينار	معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩	معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩
٢ ٤٨٧ ٠٥١	٢ ٤٨٧ ٠٥١	موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة (الدخل الشامل الآخر)	موجودات مالية متوفرة للبيع
٠٠٠	٢ ٤٨٧ ٠٥١		

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) الإفصاحات عن جهات ذات علاقة - (معدل)

لم ينتج عن تطبيق المعيار أثر على قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الشامل.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) الأدوات المالية - عرض وتصنيف حقوق الإصدار - (معدل)

لم ينتج عن تطبيق المعيار أثر على قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الشامل.

التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - الحد الأدنى للمبالغ التي تدفع مسبقاً لتمويل موجودات خطط منافع الموظفين المحددة

التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - تسديد المطلوبات المالية عن طريق أدوات حقوق الملكية

لم ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات أي أثر على قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الشامل للشركة.

أهم السياسات المحاسبية

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

ذمم مدينة

تسجل الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل المبالغ المقرر عدم تحصيلها، يتم عمل تقدير للديون المشكوك في تحصيلها وتشطب الديون المعدومة عندما لا يكون هناك احتمال لتحصيلها.

بضاعة

يتم تسعير البضاعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل.

يتم احتساب التكاليف المتكبدة لإيصال كل صنف من أصناف البضاعة لوضعه الحالي كما يلي:

المنتجات الجاهزة وتحت التصنيع: كلفة المواد الخام والمصاريف غير المباشرة الأخرى بناء على مرحلة التصنيع (الإنتاج) باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً.

المواد الخام وتحت التصنيع، يتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

تمثل هذه الموجودات الاستثمارات غي أدوات الملكية لأغراض الاحتفاظ بها لتوليد الأرباح على المدى الطويل وليس لأغراض المتاجرة.

يتم إثبات الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقضاء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية، ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات الخاص بأدوات الملكية المباعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الشامل.

يتم قيد الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الشامل في بند مستقل.

موجودات مالية متوفرة للبيع (السياسة المطبقة قبل الأول من كانون الثاني ٢٠١١)

هي الموجودات المالية التي لا تتجه نية الشركة بتصنيفها كاستثمارات مالية للمتاجرة أو الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقضاء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل الآخر / حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. حيث يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال الدخل الشامل الآخر.

يتم تسجيل العوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة هذه الموجودات في قائمة الدخل عند حدوثه، تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

استثمار في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس فيها الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة ضمن قائمة المركز المالي بالكلفة، بالإضافة إلى حصة الشركة من التغيرات في صافي موجودات الشركة الحليفة. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ولا يتم إطفائها. يتم تسجيل حصة الشركة من أرباح الشركات الحليفة في قائمة الدخل الشامل الموحدة. في حال وجود تغير على حقوق ملكية الشركة الحليفة فإنه يتم إظهار هذه التغيرات إن وجدت في قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للشركة. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركة والشركات الحليفة بحدود حصة الشركة في الشركات الحليفة.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والمعدات أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الشامل.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات على صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استرداده وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم استهلاك الممتلكات والمعدات باستخدام طريق القسط الثابت وباستخدام النسب المئوية التالية:

%	
٢ - ٤	مباني
٤	محطة التنقية
١٠	أثاث ومفروشات
١٥	وسائط نقل
١٠ - ٢٠	أجهزة وأدوات
١٠ - ٣٣	آلات ومعدات (خاضعة لنسبة الأشغال)

الموجودات غير الملموسة

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في قائمة الدخل الشامل الموحدة. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل الموحدة. يتم إطفاء الموجودات الملموسة على مدى العمر الزمني المتوقع باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
٧	براءات اختراع
٧	دراسات تكافؤ حيوي
٢٠	تسجيل أدوية

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

عقود التأجير التمويلي

تصنف عقود التأجير والتي تتطلب شروط التعاقد فيها على تحمل المستأجر بصورة جوهرية لجميع المخاطر والمنافع المترتبة على الملكية كعقود تأجير تمويلي.

عند الاعتراف الأولي يتم قياس الموجودات المستأجرة بعقود تأجير تمويلي بالمبلغ المساوي للقيمة العادلة لتلك الموجودات أو القيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الإيجار أيهما أقل، لاحقاً للاعتراف الأولي، يتم المحاسبة عن تلك الموجودات بإتباع السياسة المحاسبية التي تنطبق على تلك الموجودات حسب طبيعتها. يتم استهلاك الموجودات المرسمة على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها أو مدة عقد الاستئجار أيهما أقصر.

تظهر العقارات المستأجرة بعقود تأجير تمويلي والمصنفة في قائمة المركز المالي بمسمى ممتلكات بموجب عقد استئجار تمويلي بالقيمة المدرجة والتي تمثل صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار.

قروض

يتم الاعتراف بالقروض بالقيمة العادلة وينزل منها التكاليف المباشرة المتعلقة بالقروض، ويتم تسجيلها لاحقاً بالكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ بالصافي في القوائم المالية الموحدة عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق، وأن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه، يتم مراجعة المخصصات بتاريخ القوائم المالية الموحدة وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

يتم الاعتراف بالمصاريف وفقاً لأساس الاستحقاق.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تمثل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في الفترة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية.

يتم احتساب ضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ وقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال الفترة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسيطة السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

٣) نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٠٠٠	١ ٩٤٧	نقد في الصندوق
٤٤٢ ٣٤٦	١٥٨ ٠٠٦	نقد لدى البنوك
٤٤٢ ٣٤٦	١٥٩ ٩٥٣	

٤) ذمم مدينة بالصافي

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٤ ٢٦١ ٣٥٣	٤ ٩٩٦ ٥٩٨	ذمم محلية
٢١ ١٠٦ ٤٨٧	٢١ ٧٤٠ ٨٨٧	ذمم خارجية
٢٥ ٣٦٧ ٨٤٠	٢٦ ٧٣٧ ٤٨٥	
(٧ ٢٥٩ ١١٢)	(٨ ٢٨٦ ٢٩٨)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٨ ١٠٨ ٧٢٨	١٨ ٤٥١ ١٨٧	

فيما يلي الحركة التي تمت على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٧ ١٢٥ ٥٥٥	٧ ٢٥٩ ١١٢	الرصيد كما في أول كانون الثاني
١٦١ ٣٦٥	١ ٠٢٧ ١٨٦	المخصص خلال السنة
(٢٧ ٨٠٨)	٠٠٠	مخصص انتفت الحاجة إليه
٧ ٢٥٩ ١١٢	٨ ٢٨٦ ٢٩٨	
٠٠٠	٦٩ ٧٩٤	المخصص خلال السنة (ذمم موظفين)
٧ ٢٥٩ ١١٢	٨ ٣٥٦ ٠٩٢	

٥) بضاعة

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٤ ٦٥٥ ١٤٤	٥ ٦٥٦ ٤٢٥	منتجات جاهزة
٢ ١٨٤ ٦٣٠	٣ ٧٦٤ ٨٦٩	مواد خام
١٩٨ ٧٠٨	٣٧١ ١٢٩	قطع الغيار
٧ ٠٣٨ ٤٨٢	٩ ٧٩٢ ٤٢٣	

(٦) أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٢ ٧٩٣ ٥٢١	٤ ٧٣٠ ١٣٤	أمانات بضاعة الترويج الدوائي
١٢٥ ١٥٢	٩٧٤ ٥٢١	مصاريف مدفوعة مقدما
٦٣٧ ٧٧٦	٧٧٩ ١٨٠	ذمم موظفين
٣٧٦ ٠٩٩	٣٥٧ ١٦٤	أمانات ضريبة مبيعات
٣٢٠ ٦٣٥	٣٤٤ ٨٩٩	تأمينات كفالات
٥٢ ٨٥١	٩١ ٧٥٤	بضاعة بالطريق
٢٠ ٣٥٥	٢٩ ٣٢٣	تأمينات مستردة
٦٧ ١٧٣	٧٨ ٤٥٧	أخرى
٤ ٣٩٣ ٥٦٢	٧ ٣٨٥ ٤٣٢	

(٧) موجودات مالية

أ- موجودات مالية متوفرة للبيع

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	الموقع	
١ ٤٠٠ ٩٣٦	٠٠٠	تونس	الشركة العربية للصناعات الصيدلانية
٤٦٨ ٦٠٠	٠٠٠	الجزائر	شركة طاسيلي تافكو
٤٢٢ ٤٦٠	٠٠٠	مصر	شركة العبور المصرية
٢ ٢٩١ ٩٩٦	٠٠٠		

تظهر الأوراق المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة حيث أنها تخص شركات غير مدرجة في أسواق مالية ويتعذر قياس قيمتها العادلة بموثوقية كافية. كما أنه لم يتوفر لدى الشركة قوائم مالية مدققة محدثة تخص تلك الشركات بما يمكن من تحديد وجود انخفاض في قيمتها.

تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١.

ب- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	الموقع	
٠٠٠	١ ٥٩٥ ٩٩١	تونس	الشركة العربية للصناعات الصيدلانية *
٠٠٠	٤٦٨ ٦٠٠	الجزائر	شركة طاسيلي تافكو **
٠٠٠	٤٢٢ ٤٦٠	مصر	شركة العبور المصرية **
٠٠٠	٢ ٤٨٧ ٠٥١		

* تمثل قيمة الزيادة البالغة ٠.٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ حصة الشركة من زيادة رأس مال الشركة.

** تظهر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالتكلفة حيث أنها تخص شركات غير مدرجة في أسواق مالية ويتعذر قياس قيمتها العادلة بموثوقية كافية. كما أنه لم يتوفر لدى الشركة قوائم مالية مدققة محدثة تخص تلك الشركات بما يمكن من تحديد وجود انخفاض في قيمتها.

٨) استثمار في شركات حليفة

٢٠١٠	٢٠١١	طبيعة النشاط	الموقع	
دينار	دينار			
١ ٣٤٨ ٠٣٢	١ ٣٤٨ ٠٣٢	صناعة الأدوية	أريثيريا	شركة أزل الصيدلانية *
٣ ٢٤٩ ٧٢٠	٣ ٢٤٩ ٧٢٠	صناعة الأدوية	موزنبيق	شركة فينال فارما **
٣ ٥٥٤ ١٦٠	٣ ٥٥٤ ١٦٠	صناعة الأدوية	بيلاروس	شراكة بيلفيت أونيفارم ***
٨ ١٥١ ٩١٢	٨ ١٥١ ٩١٢			

* لم يتم اثبات حصة الشركة من نتائج أعمال شركة أزل في أريثيريا والبالغة ٤٢% بالرغم من توفر قوائم مالية مدققة من قبل مدققي حسابات آخرين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ والتي تمثل قيمة حصة الشركة في حقوق ملكية شركة أزل الصيدلانية ما مقداره ٩٩٨ ١٦٩ دينار أي بإنخفاض عن القيمة الدفترية بقيمة ١٧٨ ٠٣٤ دينار وذلك في ضوء تمتع الشركة بحق تثبيت قيمة حقوق ملكيتها في حدود قيمة المساهمة في رأس المال وعدم تأثر صافي قيمة حقوق ملكيتها بأية خسائر تنشأ لغاية نهاية عام ٢٠١٠ تبعاً لقرار الجهات الحكومية المنظمة للاستثمار في شركة أزل .

** لم يتم اثبات حصة الشركة من نتائج أعمال شركة فينال فارما في موزنبيق والبالغة ٤٥% لعدم توفر أية قوائم مالية مدققة تخص الشركة منذ تأسيسها، وبما يمكن من تحديد وجود إنخفاض في قيمتها.

*** يتضمن هذا الإستثمار اتفاقية شراكة مع الشركة الحكومية (بيلفيت أونيفارم) بجمهورية بيلاروس تمت في نهاية عام ٢٠١٠ لتأسيس مؤسسة مساهمة مفتوحة بقيمة ما يعادل ٩٣١ ٤٤٠ ٢٥ دولار (وفقاً لسعر صرف الروبل البيلاروسي في نهاية عام ٢٠١٠) حيث تكون حصة الشركة فيها ما نسبته ٥٣% وذلك بمساهمة نقدية تعادل ٢٠ ٠٠٠ دولار وغير نقدية (على هيئة معلومات تكنولوجية مرافقة لقائمة معتمدة لأشكال جرعات الأدوية) تعادل ١٣ ٤٨٠ ٠٠٠ دولار.

وحيث أن الشركة الحكومية أقرت باستلامها وقبولها لما نسبته ٣٥% من القوائم المذكورة أعلاه فقد تم إثبات هذا الأصل من الحصة غير النقدية والذي قابله أرباح نقل معرفة تقنية بنفس القيمة خلال عام ٢٠١٠ على أن يتم استكمال وتفعيل هذه الاتفاقية خلال عام ٢٠١١.

وتشير السجلات المحاسبية خلال السنة ٢٠١١ عدم اكتمال أعمال تفعيل الاتفاقية وفقاً للدراسات المستلمة من الإدارة خلال السنة ٢٠١٠، كما أنه لا يوجد قوائم مالية مدققة للمؤسسة المساهمة المفتوحة المذكورة أعلاه.

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(٩) ممتلكات ومعدات بالصافي

المجموع دينار	أخرى دينار	أثاث ومفروشات دينار	وسائط نقل دينار	أجهزة وأدوات دينار	آلات ومعدات دينار	مباني دينار	أراضي دينار
٢٢ ٦٠٦ ٢٠٤	١٠٠ ١٧٢	٥٦٢ ٢٠٧	٢٦٣ ٧٩٨	١ ٧١١ ٢٩١	٨ ٩١٣ ٩٠٧	٩ ٩١٧ ٢٩٢	١ ١٣٧ ٥٣٧
٤٤٩ ٧٤١	٩٥٣	٢٨ ٥٧٥	١٦ ٢٢١	٣١٢ ٥٢٢	٩١ ٤٧٠	٠٠٠	٠٠٠
(٧ ٣٢٣ ٧٩٢)	(١٠١ ١٢٥)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(٦ ٥٧٥ ٢٥٧)	(٦٤٧ ٤١٠)
١٥ ٧٣٢ ١٥٣	٠٠٠	٥٩٠ ٧٨٢	٢٨٠ ٠١٩	٢ ٠٢٣ ٨١٣	٩ ٠٠٥ ٣٧٧	٣ ٣٤٢ ٠٣٥	٤٩٠ ١٢٧
٩ ١٦١ ٧٩٣	٢٠ ٧٤٢	٤٤٢ ٥٠٧	٢١٢ ٥٦٣	١ ١٥١ ٨٤١	٤ ٨١١ ٠٨١	٢ ٥٢٣ ٠٥٩	٠٠٠
١ ١٨٨ ٩٦٥	١ ٠٠٩	٥٨ ١٢٣	٢١ ٥٢٢	١٧٦ ٥٠٥	٧٧٨ ٦٨٦	١٥٣ ١٢٠	٠٠٠
(١ ٥٩٣ ٨٨٥)	(٢١ ٧٥١)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(١ ٥٧٢ ١٣٤)	٠٠٠
٨ ٧٥٦ ٨٧٣	٠٠٠	٥٠٠ ٦٣٠	٢٣٤ ٠٨٥	١ ٣٢٨ ٣٤٦	٥ ٥٨٩ ٧٦٧	١ ١٠٤ ٠٤٥	٠٠٠
٦ ٩٧٥ ٢٨٠	٠٠٠	٩٠ ١٥٢	٤٥ ٩٣٤	٦٩٥ ٤٦٧	٣ ٤١٥ ٦١٠	٢ ٢٣٧ ٩٩٠	٤٩٠ ١٢٧
٢٢ ٤٦٣ ٤١٦	٩٣ ٠٥٨	٥٥١ ٠١٤	٢٦٣ ٧٩٨	١ ٦٧٠ ٥٣٠	٨ ٨٧٧ ٦٣٢	٩ ٨٦٩ ٨٤٧	١ ١٣٧ ٥٣٧
١٤٢ ٧٨٨	٧ ١١٤	١١ ١٩٣	٠٠٠	٤٠ ٧٦١	٣٦ ٢٧٥	٤٧ ٤٤٥	٠٠٠
٢٢ ٦٠٦ ٢٠٤	١٠٠ ١٧٢	٥٦٢ ٢٠٧	٢٦٣ ٧٩٨	١ ٧١١ ٢٩١	٨ ٩١٣ ٩٠٧	٩ ٩١٧ ٢٩٢	١ ١٣٧ ٥٣٧
٧ ٨٧٣ ٩٦٥	١٦ ٩٠٣	٣٨٧ ٧٤٠	١٨٥ ٢٦٣	٩٥٤ ٥١٢	٤ ٠٦٤ ٠١٦	٢ ٢٦٥ ٥٣١	٠٠٠
١ ٢٨٧ ٨٢٨	٣ ٨٣٩	٥٤ ٧٦٧	٢٧ ٣٠٠	١٩٧ ٣٢٩	٧٤٧ ٠٦٥	٢٥٧ ٥٢٨	٠٠٠
٩ ١٦١ ٧٩٣	٢٠ ٧٤٢	٤٤٢ ٥٠٧	٢١٢ ٥٦٣	١ ١٥١ ٨٤١	٤ ٨١١ ٠٨١	٢ ٥٢٣ ٠٥٩	٠٠٠
١٣ ٤٤٤ ٤١١	٧٩ ٤٣٠	١١٩ ٧٠٠	٥١ ٢٣٥	٥٥٩ ٤٥٠	٤ ١٠٢ ٨٢٦	٧ ٣٩٤ ٢٣٣	١ ١٣٧ ٥٣٧

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(١٠) موجودات غير ملموسة بالصفافي

المجموع دينار	تسجيل أدوية دينار	دراسات تكافؤ دينار	براءات اختراع دينار	
				٢٠١١ الكلفة
٧ ٣٤٥ ٩٤٢	٦٧٢ ٧٤٠	٢ ٩٠٠ ٨٦٩	٣ ٧٧٢ ٣٣٣	٢٠١٠ كانون الأول
٨٩٢ ٢١٦	١٩٥ ٨٣٢	٥٥٩ ٨٦٤	١٣٦ ٥٢٠	إضافات
٨ ٢٣٨ ١٥٨	٨٦٨ ٥٧٢	٣ ٤٦٠ ٧٣٣	٣ ٩٠٨ ٨٥٣	٢٠١١ كانون الأول
				الإطفاء المتراكم
٣ ٠٥٢ ٦٨٦	٤١٣ ٩٦٢	٧٤٨ ٨٦٦	١ ٨٨٩ ٨٥٨	٢٠١٠ كانون الأول
٤٢٣ ٤٤٤	١١٩ ٦٣٧	٣٤٤ ٤٠٦	٢٦٩ ٤٠١	إضافات
٣ ٤٧٦ ١٣٠	٥٣٣ ٥٩٩	٧٨٣ ٢٧٢	٢ ١٥٩ ٢٥٩	٢٠١١ كانون الأول
٤ ٧٦٢ ٠٢٨	٣٣٤ ٩٧٣	٢ ٦٧٧ ٤٦١	١ ٧٤٩ ٥٩٤	صافي القيمة الدفترية
				٢٠١٠ الكلفة
٦ ٣٤٦ ٤٠١	٦١١ ٨١٨	٢ ١٢٠ ٥٨٣	٣ ٦١٤ ٠٠٠	٢٠٠٩ كانون الأول
٩٩٩ ٥٤١	٦٠ ٩٢٢	٧٨٠ ٢٨٦	١٥٨ ٣٣٣	إضافات
٧ ٣٤٥ ٩٤٢	٦٧٢ ٧٤٠	٢ ٩٠٠ ٨٦٩	٣ ٧٧٢ ٣٣٣	٢٠١٠ كانون الأول
				الإطفاء المتراكم
٢ ٦٢٣ ٤٩٩	٣٠٢ ٤٦٤	٦٩٢ ٥٩٥	١ ٦٢٨ ٤٤٠	٢٠٠٩ كانون الأول
٤٢٩ ١٨٧	١١١ ٤٩٨	٥٦ ٢٧١	٢٦١ ٤١٨	إضافات
٣ ٠٥٢ ٦٨٦	٤١٣ ٩٦٢	٧٤٨ ٨٦٦	١ ٨٨٩ ٨٥٨	٢٠١٠ كانون الأول
٤ ٢٩٣ ٢٥٦	٢٥٨ ٧٧٨	٢ ١٥٢ ٠٠٣	١ ٨٨٢ ٤٧٥	صافي القيمة الدفترية

(١١) ممتلكات بموجب عقد استئجار تمويلي

المجموع دينار	أخرى دينار	مباني دينار	أراضي دينار	
				الكلفة
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٢٠١٠ كانون الأول
٩ ١٣٤ ٧٥١	١٣ ٤٥٠	٧ ٢٨٨ ٦٠٩	١ ٨٣٢ ٦٩٢	تحويلات
٩ ١٣٤ ٧٥١	١٣ ٤٥٠	٧ ٢٨٨ ٦٠٩	١ ٨٣٢ ٦٩٢	٢٠١١ كانون الأول
				الاستهلاك المتراكم
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٢٠١٠ كانون الأول
٨٩ ٨٦٠	٢٦٩	٨٩ ٥٩١	٠٠٠	إضافات
٨٩ ٨٦٠	٢٦٩	٨٩ ٥٩١	٠٠٠	٢٠١١ كانون الأول
٩ ٠٤٤ ٨٩١	١٣ ١٨١	٧ ١٩٩ ٠١٨	١ ٨٣٢ ٦٩٢	صافي القيمة الدفترية

قامت الشركة بعملية التمويل بالبيع وإعادة الاستئجار المنتهي بالتملك لعقار الشركة المسمى بمجمع الرازي الصناعي الواقع في منطقة أم العمد مع البنك الإسلامي الأردني حيث قامت الشركة ببيع العقار للبنك بمبلغ يقارب ٨,٥ مليون دينار المتضمن مصاريف التنازل، وإعادة استئجار العقار بصفة تنتهي بإعادة تملكه من قبل الشركة بعد انقضاء فترة التأجير المحددة تعاقدياً (١٠) سنوات، علماً بأن بدل عائد التأجير تم احتسابه بواقع نسبة (٥%) سنوياً بما يضمن حق الشركة باسترداد ملكية العقار في حال تسديد التزامات العقد بشكل مبكر.

(١٢) تسهيلات ائتمانية

هامش التمويل	٢٠١١	٢٠١٠
%	قصيرة الأجل دينار	طويلة الأجل دينار
٦,٥	٥ ٣٧٢ ٨٥٥	٦ ٧٠٨ ٧٠٧
١١		٧ ٤١٧ ١٦٦
٦,٥	١ ١١٢ ٩٧٠	٧ ٥٦٨ ١٩٦
٦	٣٢٠ ٣٧٢	٠٠٠
	٦ ٨٠٦ ١٩٧	١٤ ٢٧٦ ٩٠٣
		٨ ٣٩٣ ٣١١
		٥ ٦٩٥ ٠١٨

توجد عدة رهونات على موجودات الشركة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة لها.

(١٣) الزيادة الناتجة عن عملية البيع والاستئجار التمويلي

تشمل عملية البيع وإعادة الاستئجار قيام البائع ببيع الأصل وإعادة تأجيره ويكون عادة بدل الإيجار وسعر البيع مرتبطين مع بعضهما حيث يتم التفاوض بشأنهما كصفقة، وتعتمد عملية البيع وإعادة الاستئجار على نوع عقد الاستئجار.

إذا نتج عن عملية البيع وإعادة الاستئجار عقد استئجار تمويلي يجب عدم الاعتراف في الحال بأية زيادة في عائدات البيع عن المرحل على أنها دخل في القوائم المالية للبائع (المستأجر)، وبدلاً من ذلك يجب تأجيلها وإطفاؤها على مدى مدة عقد الإيجار.

(١٤) أرصدة دائنة أخرى

٢٠١١	٢٠١٠
دينار	دينار
أمانات مساهمين	١٥٩٠ ٤٥٨
مصاريف مستحقة	٨٣٧ ٨٥٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٣٤١ ٣٥٧
أمانات عامة	٢٠٢ ٤١٧
أمانات ومخصص ضريبة الدخل	١٦٥ ٦٢٠
أمانات رسوم الجامعات الأردنية	١٦١ ٣٠٣
مكافأة وتنفقات أعضاء مجلس الإدارة	١٣١ ٤٠٠
أمانات صندوق دعم البحث العلمي والتدريب المهني	٩١ ٣٥٧
أمانات صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني	٢٥ ٣١٨
	٣٥٤٧ ٠٨٥
	٢٥٩٨ ٤٩٥

(١٥) حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح به والمكتتب به والمدفوع ٢٠ مليون دينار مقسم إلى ٢٠ مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم.

علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الإصدار ٢ مليون دينار أردني وهو ناتج عن إصدار بعض الأسهم بسعر يزيد عن القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح بنسبة ١٠% من الربح قبل ضريبة الدخل وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠% خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

أرباح غير محققة

لا تتضمن الأرباح المدورة والإحتياطيات المختلفة الواردة ضمن حقوق مساهمي الشركة أرباح غير متحققة تخص تقييم أوراق مالية واستثمارات عقارية كما ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

حقوق غير المسيطرين

يمثل هذا البند حصة الشركاء الآخرين في نتائج أعمال وصافي موجودات الشركة التابعة (شركة أراجن للتقانة الحيوية).

(١٦) صافي المبيعات

يتركز النشاط الرئيسي للشركة في صناعة المواد الدوائية والصيدلانية، يلخص الجدول أدناه ملخص مبيعات الشركة حسب التوزيع القطاعي:

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٥ ٠٤١ ١٨٥	١٠ ٢٩٢ ٤٩٠	مبيعات محلية
١٥ ٨٤٨ ٨٤٢	١٨ ٨٧٠ ٨٣٦	مبيعات تصديرية
٢٠ ٨٩٠ ٠٢٧	٢٩ ١٦٣ ٣٢٦	

(١٧) مصاريف بيع وتوزيع

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٥ ٣٩٩ ٠٥٨	٦ ٤٦٩ ٧٩٤	بونس الوكلاء وعمولاتهم
٣ ٣٠٨ ٦٠٥	٣ ٣٦٠ ٩٦٩	منافع الموظفين وامتيازاتهم
٨٩٨ ٥٤٥	٨٠٩ ٩٢٢	دعاية وإعلان
٤٦٩ ٥٧٦	٥١٦ ٩٠٣	شحن وتصدير
١٧٥ ٤٩٠	٢١٢ ٤٩٣	إيجار
١٥٩ ٠١٠	١٧٥ ١١٩	كفالات وعطاءات
٢٢٥ ٤٦٧	١٥٦ ٧٦٥	سفر وتنقلات
٦٠ ١٠٤	٥٩ ٠١١	كهرباء وماء وهاتف
٩٠ ١٨١	٣٦ ٦٧٣	تسجيل وفحص الأدوية
٠٠٠	٢٥ ٣٧٨	اشتراكات
٢١ ٦٢٩	١٧ ٥٦٩	قرطاسية ومستهلكات
٠٠٠	١٦ ٢٠٩	استشارات
٦٨ ٩٧٥	٨٩ ١٨٢	أخرى
١٠ ٨٧٦ ٦٤٠	١١ ٩٤٥ ٩٨٧	

(١٨) مصاريف إدارية

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٩٦٢ ٤٩٧	١ ٠٧٧ ٨٢٤	منافع الموظفين وامتيازاتهم
٣٥٧ ٤٧١	٢٧٩ ٥٥٦	أتعاب ورسوم ورخص
٧٧ ٥٨٩	١٤٨ ١٥٦	سفر وتنقلات
١٢٣ ٥٤٥	١٠٢ ٣٧٧	استهلاكات
٣٣ ٠١٦	٥٦ ١٣٧	كهرباء وماء وهاتف
٣٦ ٣٩٠	٤٨ ٥١٢	مكافأة وتنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٤٠ ٧٤٠	٤٥ ٠١٩	مكافآت وتبرعات
٣١ ٣٥٠	٣٩ ٠٣٣	وفود وضيافة
١٩ ١٤١	١٨ ٥٠٧	كمبيوتر
٢٢ ١٥٤	٤ ٠٧٢	كفالات وعطاءات
٧٨ ٣٤٥	٨٨ ٦٠٨	أخرى
١ ٧٨٢ ٢٣٨	١ ٩٠٧ ٨٠١	

(١٩) رسوم أخرى

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٤٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢٣ ٨٣١	٠٠٠	رسوم الجامعات الأردنية
٦٨ ٨٣١	٤٥ ٠٠٠	

(٢٠) الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٢ ٣٩٣ ٦١٧	١ ٩٦٨ ٢٥٣	ربح السنة
٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
١٢٠ فلس	٩٨ فلس	

(٢١) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية، إن معظم الأدوات المالية الظاهرة في المركز المالي غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة باستثناء تمويلات البنك الإسلامي الأردني، فإن أثر مخاطر أسعار المربحة غير جوهري على المركز المالي المرفق وبذلك فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار المربحة غير جوهري.

مخاطر تقلب أسعار العملات

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان مخاطر تعرض الشركة لخسارة مالية جراء عدم وفاء العميل أو الطرف المتعامل مع الشركة بأداة مالية بالتزاماته التعاقدية وتنتج هذه المخاطر بشكل رئيسي من الذمم التجارية والأخرى.

تمثل القيمة المدرجة للموجودات المالية القيمة الفصوى التي يمكن أن تتعرض لها الموجودات لمخاطر الائتمان كما في تاريخ القوائم المالية كما يلي:

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٤٤٢ ٣٤٦	١٥٨ ٠٠٦	نقد لدى البنوك
١٨ ١٠٨ ٧٢٨	١٨ ٤٥١ ١٨٧	ذمم مدينة
١ ١٤٦ ٨١٨	١ ٢٠٩ ٥٥٨	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
١ ٤٧٤ ٨٨٩	١ ٦٨٠ ٧٧٧	أرصدة مدينة أخرى
٢١ ١٧٢ ٧٨١	٢١ ٤٩٩ ٥٢٨	

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر الناجمة عن عدم قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن إدارة الشركة للسيولة تكمن في التأكد قدر الإمكان من أن الشركة تحتفظ دائماً بسيولة كافية للوفاء بالتزاماتها عندما تصبح واجبة الدفع في الظروف العادية والاضطرارية دون تحمل خسائر غير مقبولة أو مخاطر قد تؤثر على سمعة الشركة.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول على أساس السنة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	أقل من سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
بنوك دائنة	٣٢٠ ٣٧٢	...	٣٢٠ ٣٧٢
ذمم دائنة	٣ ٤٤٨ ٤٤٤	...	٣ ٤٤٨ ٤٤٤
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة	٥٠ ٠٠٠	...	٥٠ ٠٠٠
شيكات آجلة وأوراق دفع	٥ ٣٧٢ ٨٥٥	٦ ٧٠٨ ٧٠٧	١٢ ٠٨١ ٥٦٢
التزامات عقد استئجار تمويلي	١ ١١٢ ٩٧٠	٧ ٥٦٨ ١٩٦	٨ ٦٨١ ١٦٦
أرصدة دائنة أخرى	٣ ٥٤٧ ٠٨٥	...	٣ ٥٤٧ ٠٨٥
	١٣ ٨٥١ ٧٢٦	١٤ ٢٧٦ ٩٠٣	٢٨ ١٢٨ ٦٢٩

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	أقل من سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
ذمم دائنة	٢ ٥٣٦ ٤٩٦	...	٢ ٥٣٦ ٤٩٦
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة	٥٠ ٠٠٠	...	٥٠ ٠٠٠
شيكات آجلة وأوراق دفع	٧ ٤١٧ ١٦٦	٥ ٦٩٥ ٠١٨	١٣ ١١٢ ١٨٤
التزامات عقد استئجار تمويلي	٨٥٩ ١٥٩	...	٨٥٩ ١٥٩
أرصدة دائنة أخرى	٢ ٥٩٨ ٤٩٥	...	٢ ٥٩٨ ٤٩٥
قروض	١١٦ ٩٨٦	...	١١٦ ٩٨٦
	١٣ ٥٧٨ ٣٠٢	٥ ٦٩٥ ٠١٨	١٩ ٢٧٣ ٣٢٠

(٢٢) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية من نقد في الصندوق ولدى البنوك، والذمم المدينة، والأوراق المالية، تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والقروض الممنوحة من البنوك.

(٢٣) ضريبة الدخل

٢٠١١

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة والشركات التابعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

٢٠١٠

قامت الشركة وشركاتها التابعة بتقديم كشوف التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل والمبيعات عن نتائج الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ولم تقم الدائرة بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٠٠٩

قامت الشركة وشركاتها التابعة بتقديم كشوف التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل والمبيعات عن نتائج الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقامت الدائرة بمراجعة السجلات المحاسبية وهي الآن منظورة لدى محكمة البداية.

٢٠٠٨

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية سنة ٢٠٠٨.

أهم القضايا الضريبية الرئيسية على الشركة قبل عام ٢٠٠٨

استلمت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ قرار تقدير صادر عن دائرة ضريبة الدخل يتعلق بإلزام الشركة (بصفقتها الخلف القانوني للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية والمعدات الطبية المحدودة المسؤولية) دفع مبلغ ٤٠٠ ١٩١ ٦ دينار وذلك ضريبة دخل لسنة ٢٠٠٣ مقابل إيرادات تقييم براءات الاختراع وقد تم الاعتراض على هذا القرار خلال عام ٢٠٠٩ ، حيث تم تقديم دعوى استئنافية للطعن في القرار بتاريخ ٦ نيسان ٢٠٠٩ والدعوى لازالت منظورة أمام محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل علماً بأن الدعوى في مرحلة الخبرة حيث قام الخبراء بتقديم تقرير خبرتهم مقدرين الضريبة المستحقة على الشركة بمبلغ وقدره ٣٠١ ٦٦٨ دينار بدلاً من المبلغ المذكور أعلاه، هذا وترى إدارة الشركة والمستشار القانوني لها بأنه لن يترتب على الشركة أية التزامات ضريبة مقابل هذا القرار .

قررت المحكمة بتاريخ ٨ أيار ٢٠١١ اعتماد تقرير الخبرة على أن تنتظر في كل نقطة منه عند وزنها للبيانات ومازالت القضية منظورة، مشيرين الى أن الشركة لم تقوم بأخذ مخصصات مقابل هذا الإلتزام المحتمل .

رُفعت دعوى من قبل الشركة باعتبارها الخلف القانوني لشركة الرازي للصناعات الدوائية وموضوعها منع مطالبة بما مجموعه ١٦٩ ٦٢٢ دينار ضريبة مفروضة عن الأعوام ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦ وما زالت القضية منظورة أمام محكمة الاستئناف الضريبية .

(٢٤) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية الموحدة التزامات قد تطرأ تتمثل بالآتي:

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٢ ٨٩٥ ٣٦١	٢ ٨٦٩ ٠٩٩	كفالات بنكية
٣٩٨ ٢٤٠	١ ٣١٤ ٢٨٥	اعتمادات مستندية
٣ ٢٩٣ ٦٠١	٤ ١٨٣ ٣٨٤	

تتضمن الكفالات البنكية كفالة صادرة عن طريق البنك الإسلامي الأردني بقيمة ٢ ٤٨١ ٥٠٠ دينار محررة لأمر بنك الإسكان للتجارة والتمويل في الأردن لغايات تمكين (الشركة التابعة) الشركة الجزائرية الأردنية لاستيراد الأدوية والمواد الصيدلانية من فتح اعتمادات مستندية لاستيراد المنتجات الخاصة بالشركة لدى بنك الإسكان (الجزائر) حيث تمثل هذه الكفالة أداة تداول للمستندات الخاصة بالمنتجات المصدرة ولا يتحقق عنها التزامات محتملة نتيجة تثبيت أعمال تداول مستندات الاعتمادات وتعليمات دفعها لدى البنك الإسلامي الأردني.

(٢٥) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل المعاملات مع جهات ذات العلاقة المعاملات التي تمت مع الشركاء وأعضاء الإدارة التنفيذية للشركة.

مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	طبيعة العلاقة	
٤٠٧ ٩٧٣	٤٣٦ ٣٩٧	شركة حليفة	شركة أزل
٣٨٩ ٣٥٠	٣٨٩ ٣٥٠	بيع استثمارات	شركة عمون الدولية للاستثمارات المتعددة
٣٤٩ ٤٩٥	٣٨٣ ٨١١	شركة حليفة	شركة فينال فارما
١ ١٤٦ ٨١٨	١ ٢٠٩ ٥٥٨		

مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	طبيعة العلاقة	
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	مساهم	مجموعة راشد الراشد

منافع الإدارة التنفيذية العليا

٢٠١٠ دينار	٢٠١١ دينار	
٤٧٥ ٠٠٦	٥٧٤ ٨٤٠	رواتب ومنافع أخرى

(٢٦) القضايا المقامة على الشركة

بلغت القضايا المقامة ضد الشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما قيمته ٤٧٥ ٣٦٩ دينار ويرأي إدارة الشركة فان النتيجة المحتملة لتلك القضايا لن يؤثر بشكل جوهري على المركز المالي الموحد للشركة ولذلك لم يتم التحوط لها من قبل الشركة.

(٢٧) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس المال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق الملكية الموحدة.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال وعلاوة الإصدار والاحتياطي الإجمالي والاختياري والتغير المتراكم في القيمة العادلة والأرباح المدورة وحقوق غير المسيطرين والبالغ مجموعها ٣٦١ ٧٠٤ ٤٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٢٠١٠: ١٠٨ ٧٣٦ ٤١ دينار).

(٢٨) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات غير نافذة التطبيق

فيما يلي المعايير التي تم إصدارها وما زالت غير سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للشركة، إن المعايير المبينة أدناه هي المعايير التي تتوقع إدارة الشركة تطبيقها عن تاريخ سريانها مستقبلاً، وهناك نية لدى إدارة الشركة بتطبيق هذه المعايير والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل)

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل. يتم أظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى قائمة الدخل (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها، إن تأثير هذا التعديل سوف يكون على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة، يجب تطبيق هذا المعيار للفترات التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١٢.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (استرداد الموجودات الضمنية)

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، يقدم التعديل افتراض بأن الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠)، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع، كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة للموجودات غير قابلة للاستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات، يجب تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية، الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الاعتراف

يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الاعتراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للشركة من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الاعتراف بها والالتزامات المرتبطة بها، يجب تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١، مشيرين إلى أن التعديل الذي يتعلق بالتفاصيل بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية يجب تطبيقه للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ كذلك التعديل الذي يتعلق بمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) يجب تطبيقه للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٥، سوف يؤثر هذا التعديل على الإفصاحات فقط، ولن يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

يوضح المعيار المعدل المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر .
يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية الموحدة والمنفصلة والتفسير رقم (١٢) توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص، يجب تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، علماً بأنه مسموح تطبيقه للفترات المالية قبل تاريخ سريانه.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة (العمليات أو المشاريع المشتركة)

يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة والذي يهدف إلى تحديد الصلاحيات لأطراف العمليات أو المشاريع المشتركة اللذين يملكون سيطرة مشتركة، يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً محل تفسير رقم (١٣) (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك). يجب تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، علماً بأنه مسموح تطبيقه للفترات المالية قبل تاريخ سريانه.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) إيضاحات الحصص في المنشآت الأخرى (المصالح والمنافع في شركات أخرى)

يطبق المعيار المعدل للمنشآت التي لها حصة في شركات تابعة أو المشاريع المشتركة أو شركات حليفة أو المنشآت ذات الغرض الخاص. ويهدف إلى تحسين ومزيد من إفصاحات الشركات لحصصها واستثماراتها في المنشآت الأخرى لإتاحة معلومات إضافية لمستخدم القوائم المالية لتقييم طبيعة المخاطر والمصالح المرتبطة في الشركة الأخرى، يجب تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، علماً بأنه مسموح تطبيقه للفترات المالية قبل تاريخ سريانه.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

يحدد معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) مصدر واحد للإرشاد بخصوص قياس جميع القيم العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية. إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣)، يهدف إلى بيان طرق قياس القيمة العادلة والإفصاح عنها بهدف زيادة الاتساق والمقارنة في طرق قياس القيمة العادلة والإفصاحات المرتبطة بها من خلال التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، سوف تقوم الشركة بتقدير أثر هذا المعيار على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة، يجب تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، علماً بأنه مسموح تطبيقه للفترات المالية قبل تاريخ سريانه.

٢٩) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على الربح وحقوق الملكية الموحدة لعام ٢٠١٠.